

大 | 方 | 廣 | 佛 | 華 | 嚴 | 經

普賢行願品

The Practices and Vows
of The Bodhisattva Samantabhadra
(The Avatamsaka Sutra, Chapter 40)



DEDICATION OF MERIT

May the merit and virtue
accrued from this work
adorn the Buddha's Pure Land,
repay the four great kindnesses above,
and relieve the suffering of
those on the three paths below.

May those who see or hear of these efforts
generate Bodhi-mind,
spend their lives devoted to the Buddha Dharma,
and finally be reborn together in
the Land of Ultimate Bliss.
Homage to Amita Buddha!

NAMO AMITABHA

南無阿彌陀佛

【中英對照：大方廣佛華嚴經、普賢行願品】
財團法人佛陀教育基金會 印贈
台北市杭州南路一段五十五號十一樓

Printed and donated for free distribution by
The Corporate Body of the Buddha Educational Foundation

11F., 55 Hang Chow South Road Sec 1, Taipei, Taiwan, R.O.C.

Tel: 886-2-23951198 , Fax: 886-2-23913415

Email: overseas@budaedu.org

Website: <http://www.budaedu.org>

This book is strictly for free distribution, it is not for sale.

Printed in Taiwan

6,000 copies; September 2006

CE006-6719

南無大行普賢菩薩



入不思議解脫境界

普賢行願品

(大方廣佛華嚴經：四十華嚴·卷四十)

唐 罽賓國三藏般若 奉詔譯

南無華嚴會上佛菩薩(三稱)

爾時普賢菩薩摩訶薩稱歎如來勝功德已·

告諸菩薩及善財言·善男子·如來功德假

使十方一切諸佛・經不可說不可說佛刹極
微塵數劫・相續演說不可窮盡・若欲成就
此功德門・應修十種廣行願・
何等爲十・

一者禮敬諸佛

二者稱讚如來

三者廣修供養

四者懺悔業障

五者隨喜功德

六者請轉法輪

七者請佛住世



八者常隨佛學

九者恆順眾生

十者普皆迴向

善財白言・大聖・云何禮敬乃至迴向・

1.普賢菩薩告善財言・善男子・言禮敬諸佛者・所有盡法界虛空界十方三世一切佛刹極微塵數諸佛世尊・我以普賢行願力故・深信解如對目前・悉以清淨身語意業常修禮敬・

一一佛所皆現不可說不可說佛刹極微塵數

身・一一身・遍禮不可說不可說佛刹極微
塵數佛・

虛空界盡我禮乃盡・以虛空界不可盡故・
我此禮敬無有窮盡・如是乃至眾生界盡・
眾生業盡・眾生煩惱盡・我禮乃盡・而眾
生界乃至煩惱無有盡故・我此禮敬無有窮
盡・念念相續無有間斷・身語意業無有疲
厭・

2.復次・善男子・言稱讚如來者・所有盡法
界虛空界十方三世一切刹土・所有極微一
一塵中皆有一切世間極微塵數佛・一一佛

所皆有菩薩海會圍繞。

我當悉以甚深勝解現前知見。各以出過辯
才天女微妙舌根。一一舌根出無盡音聲
海。一一音聲出一切言辭海。稱揚讚歎一
切如來諸功德海。窮未來際相續不斷。盡
於法界無不周遍。

如是虛空界盡。眾生界盡。眾生業盡。眾
生煩惱盡。我讚乃盡。而虛空界乃至煩惱
無有盡故。我此讚歎無有窮盡。念念相續
無有間斷。身語意業無有疲厭。

3.復次。善男子。言廣修供養者。所有盡法

界虛空界十方三世一切佛刹極微塵中・一
 一各有一切世界極微塵數佛・一一佛所種
 種菩薩海會圍繞・我以普賢行願力故・起
 深信解現前知見・悉以上妙諸供養具而爲
 供養・所謂華雲・鬘雲・天音樂雲・天傘
 蓋雲・天衣服雲・天種種香・塗香・燒香・
 末香・如是等雲・一一量如須彌山王・然
 種種燈・酥燈・油燈・諸香油燈・一一燈
 炷如須彌山・一一燈油如大海水・以如是
 等諸供養具常爲供養・
 善男子・諸供養中法供養最・所謂如說修

行供養・利益眾生供養・攝受眾生供養・
 代眾生苦供養・勤修善根供養・不捨菩薩
 業供養・不離菩提心供養・

善男子・如前供養無量功德・比法供養一
 念功德百分不及一・千分不及一・百千俱
 胝那由他分・迦羅分・算分・數分・喻分・
 優波尼沙陀分亦不及一・何以故・以諸如
 來尊重法故・以如說行出生諸佛故・若諸
 菩薩行法供養・則得成就供養如來・如是
 修行是真供養故・此廣大最勝供養・

虛空界盡・眾生界盡・眾生業盡・眾生煩

惱盡・我供乃盡・而虛空界乃至煩惱不可
盡故・我此供養亦無有盡・念念相續無有
間斷・身語意業無有疲厭・

4.復次・善男子・言懺除業障者・菩薩自念
我於過去無始劫中・由貪瞋癡・發身口意・
作諸惡業無量無邊・若此惡業有體相者・
盡虛空界不能容受・我今悉以清淨三業・
遍於法界極微塵刹一切諸佛菩薩眾前・誠
心懺悔後不復造・恆住淨戒一切功德・
如是虛空界盡・眾生界盡・眾生業盡・眾
生煩惱盡・我懺乃盡・而虛空界乃至眾生

煩惱不可盡故・我此懺悔無有窮盡・念念
相續無有間斷・身語意業無有疲厭・

5.復次・善男子・言隨喜功德者・所有盡法
界虛空界十方三世一切佛刹極微塵數諸佛
如來・從初發心爲一切智・勤修福聚不惜
身命・經不可說不可說佛刹極微塵數劫・
一一劫中捨不可說不可說佛刹極微塵數頭
目手足・如是一切難行苦行・圓滿種種波
羅蜜門・證入種種菩薩智地・成就諸佛無
上菩提・及般涅槃分布舍利・所有善根我
皆隨喜・

及彼十方一切世界六趣四生一切種類・所有功德乃至一塵・我皆隨喜・

十方三世一切聲聞及辟支佛・有學無學・所有功德我皆隨喜・

一切菩薩所修無量難行苦行・志求無上正等菩提・廣大功德我皆隨喜・

如是虛空界盡・眾生界盡・眾生業盡・眾生煩惱盡・我此隨喜無有窮盡・念念相續無有間斷・身語意業無有疲厭・

6.復次・善男子・言請轉法輪者・所有盡法
界虛空界十方三世一切佛刹極微塵中・一
一各有不可說不可說佛刹極微塵數廣大佛
刹・一一刹中念念有不可說不可說佛刹極
微塵數一切諸佛成等正覺・一切菩薩海會
圍繞・而我悉以身口意業種種方便・殷勤
勸請轉妙法輪・如是虛空界盡・眾生界盡・
眾生業盡・眾生煩惱盡・我常勸請一切諸
佛轉正法輪無有窮盡・念念相續無有間
斷・身語意業無有疲厭・

7.復次・善男子・言請佛住世者・所有盡法
界虛空界十方三世一切佛刹極微塵數諸佛
如來・將欲示現般涅槃者・及諸菩薩聲聞
緣覺有學無學・乃至一切諸善知識・我悉
勸請莫入涅槃・經於一切佛刹極微塵數
劫・爲欲利樂一切眾生・如是虛空界盡・
眾生界盡・眾生業盡・眾生煩惱盡・我此
勸請無有窮盡・念念相續無有間斷・身語
意業無有疲厭・

8.復次·善男子·言常隨佛學者·如此娑婆
世界毗盧遮那如來·從初發心精進不退·
以不可說不可說身命而爲布施·剝皮爲
紙·析骨爲筆·刺血爲墨·書寫經典積如
須彌·爲重法故·不惜身命·何況王位城
邑聚落宮殿園林·一切所有·及餘種種難
行苦行·乃至樹下成大菩提·示種種神通·
起種種變化·現種種佛身·處種種眾會·
或處一切諸大菩薩眾會道場·或處聲聞及
辟支佛眾會道場·或處轉輪聖王小王眷屬
眾會道場·或處刹利及婆羅門長者居士眾

會道場・乃至或處天龍八部・人非人等眾
會道場・處於如是種種眾會・以圓滿音如
大雷震・隨其樂欲成熟眾生・乃至示現入
於涅槃・

如是一切我皆隨學・如今世尊毗盧遮那・
如是盡法界虛空界十方三世一切佛刹所有
塵中・一切如來皆亦如是・於念念中我皆
隨學・如是虛空界盡・眾生界盡・眾生業
盡・眾生煩惱盡・我此隨學無有窮盡・念
念相續無有間斷・身語意業無有疲厭・